dorfheftli

Die kleine Zeitung für Hallwil und die Region

11/2021



Titelbild: Hauptübung Feuerwehr



AUDIO
VIDEO
HIFI
MULTIMEDIA

AV HALLER SOLUTIONS
your revolution

INDIVIDUELL ANGEPASSTE LÖSUNGEN, PASSENDE PRODUKTE UND PROFESSIONELLE INSTALLATIONEN ZU EINEM FAIREN PREIS.

Mühlegasse 7 | 5734 Reinach | 062 530 53 53 | 076 302 47 16
info@avhallersolutions.ch | avhallersolutions.ch

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfuchtungen

eris mann

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



Gemeinde
Hallwil

Gemeindeverwaltung

Gemeindeverwaltung Hallwil
Haldenweg 332, 5705 Hallwil
Telefon: 062 777 30 10
E-Mail: gemeinde@hallwil.ch

Öffnungszeiten

Montag	14.00 – 18.30	
Dienstag	08.30 – 15.00	
Mittwoch	08.30 – 11.30	
Donnerstag	08.30 – 11.30	14.00 – 17.00
Freitag	08.30 – 11.30	

Gerne bedienen wir Sie auch ausserhalb der Schalteröffnungszeiten. Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Grüngutabfuhr
12. und 26. November 2021

Gemeindeversammlung
26. November 2021

Feiertage
24. Dezember 2021

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu), Cornelia Suter (csu), Dirk C. Buchser (dcb). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). **Werbeberatung:** Sylvie Minnig (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 12.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2021: 21 698
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion
OAK klimaneutral gedruckt
Nr.: OAK-ER-11826-02448
www.oak-schwyz.ch/nummer

Gedruckt in der Region
printed in switzerland

Das nächste Dorfheftli erscheint am

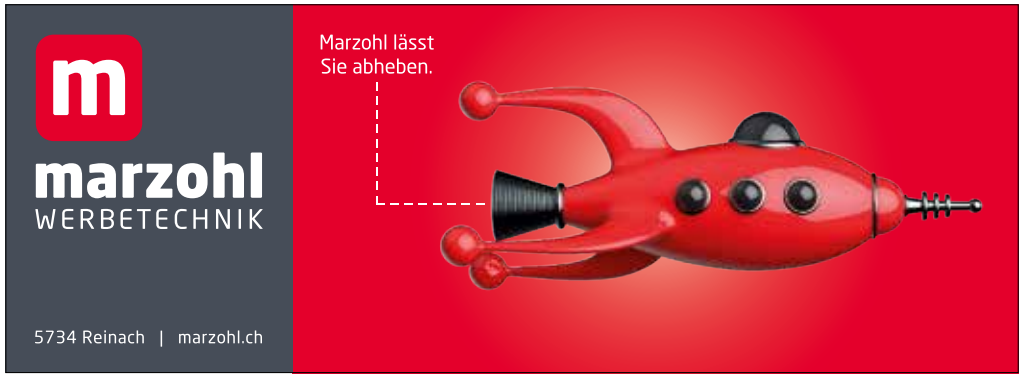
Mittwoch 08. Dezember

Redaktionsschluss
Freitag, 03. Dezember, 12.00 Uhr

Tagesaktuell sind wir weiterhin auf
www.dorfheftli.ch

Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.

Die Zeitung mit Mehrwert







Gemeinde
Hallwil

Gemeindenachrichten

Baugesuchspublikationen

Bauherrschaft: Steinblick AG, Mellingerstrasse 20, 5400 Baden. Grundeigentümer: Dodaj Agron und Antigone, Dürrenäscherstrasse 217, 5705 Hallwil. Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Garage und Meteorwasserleitung in Wannenmoosbach. Bauplatz: Dürrenäscherstrasse, Parzelle Nr. 875. Zone: Wohnzone W2. Auflagefrist: 8. Oktober – 8. November 2021. **Bauherrschaft:** Konsortium «Rüchlig», c/o BAB GmbH, Dorfstrasse 17, 5102 Rupperswil. Grundeigentümer: Huber Jan und Bürgin Ines, Hangstrasse 1, 5623 Boswil. Bauvorhaben: Projektänderung Nr. 2 (Haus B); Verbreiterung Garage. Bauplatz: Langjucharten 17, Parzelle Nr. 1455 (Gestaltungsplan «Rüchlig»). Zone: Wohnzone W2. Auflagefrist: 8. Oktober – 8. November 2021. **Bauherrschaft:** Pagnin Hugo, Tal 35, 5705 Hallwil. Grundeigentümer: Pagnin Hugo, Tal 35, 5705 Hallwil. Bauvorhaben: Dach- und Fassadensanierung (Aussenisolation) beim bestehenden Mehrfamilienhaus. Bauplatz: Tal 35, Parzelle Nr. 1095, Gebäude Nr. 35. Zone: Wohn- und Gewerbezone WG. Auflagefrist: 8. Oktober – 8. November 2021. Die Baupläne können während der Auflagefrist bei der Gemeindekanzlei eingesehen werden. Einwendungen gegen das Bauvorhaben sind dem Gemeinderat während der Auflagefrist schriftlich und begründet einzureichen.

Erteilte Baubewilligungen

Luginbühl Alexander und Ariane, Engenbühl 66, 5705 Hallwil für den Teilausbau der Scheune zu Wohnzwecken, Einbau von drei Dachfenstern und der Erweiterung der bestehenden Zufahrt als Parkplatz, Engenbühl 66, Parzelle Nr. 740. **Basile Paolo**, Weihermatt 353, 5705 Hallwil für den Rückbau und Ersatz der Ölheizung durch eine Luft-Wasser-Wärmepumpe mit Aussenaufstellung, Weihermatt 353, Parzelle Nr. 811. **Meinrad Müller Architektur und Bauleitung AG**, Niederlenzerstrasse 10, 5600 Lenzburg für den Neubau eines Gewerbehauses mit Betriebswohnung, Tiefgarage und Auto/Camper-Waschanlage, Dürrenäscherweg, Parzelle Nr. 806.

Jugendsportcamps

Sportlager für Kinder und Jugendliche sind beliebt und mehr als einfach eine sinnvolle Ferienbeschäftigung. Sie bieten eine perfekte Gelegenheit, Sportarten auszuprobieren, seine sportlichen Fähigkeiten zu verbessern und bleibende Erlebnisse in einer Gruppe Gleichaltriger zu sammeln. Die Camps finden während den Schulferien statt und werden von anerkannten und erfahrenen J+S-Leiterinnen und J+S-Leitern begleitet. Im Zentrum stehen vielfältige sportliche Erfahrungen, aber auch das ganzheitliche Lagerleben mit Rahmenaktivitäten kommt nicht zu kurz.

Die aktuellen Ausschreibungen der kantonalen Jugendsportcamps Winter/Frühling 2021/22 finden Sie unter: https://www.ag.ch/de/bks/sport_ausserschulische_jugendfoerderung/j_und_s/jugendsportcamps/jugendsportcamp.jsp

Anmeldung für die Prämienverbilligung 2022

Der Hauptversand der Codes durch die SVA Aarau zur Anmeldung für die Prämienverbilligung 2022 ist abgeschlossen. Falls Sie keinen Code erhalten haben und trotzdem der Meinung sind, Anspruch

Quelle: Gemeindeverwaltung Hallwil







Gemeindenachrichten – Fortsetzung

auf Prämienverbilligung 2022 zu haben, können Sie den Code auf der Website der SVA AG (www.sva-ag.ch/pv) bestellen. Die Antragsfrist läuft am 31. Dezember 2021 ab.

Brauchtumsanlässe im Winter 2021/22

Aufgrund der aktuell geltenden Massnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus ist die Durchführung von Veranstaltungen immer noch eingeschränkt. Die Mittwinterbrauch-Anlässe in Hallwil sind ein jährliches Highlight für die Haubuer Dorfbevölkerung und ziehen auch auswärtige Personen und Heimweh-Haubuer an.

Die aktuell umzusetzenden Sicherheitsmassnahmen schränken die Durchführung, wie auch die Vorbereitung einzelner Brauchtumsanlässe ein und machen sie teilweise schwierig umsetzbar. Die Brauchtumsanlässe «Chlausjagen» und «Bärzeli/kleine Bärzeli» sowie der traditionelle Neujahrsapéro werden deshalb abgesagt.

Das Chlausjagen sowie auch der beliebte Bärzeli-Brauch könnten nicht im gewohnten Rahmen stattfinden. Die überraschenden stacheligen und ungestümen Umarmungen der Grünen und Dürren, eine Söiblootere auf dem Buckel oder einen Schwall Wasser von der Lörtsch – auf all das müsste mit den geltenden Abstandsvorschriften verzichtet werden. Die Begrüssung des neuen Jahres mit dem geselligen Beisammensein könnte unter den geltenden Vorschriften leider nicht ungezwungen stattfinden.

Die Verantwortlichen von Chlauschlöpfen, Wiehnechts-Chindli, Silväschter-Füür und Silväschter-Trösche sind bereits mit voller Vorfreude an den Vorbereitungen und freuen sich, dass diese Anlässe stattfinden können.

Chlauschlöpfen

In der Zeit von November bis Dezember werden in der Region Lenzburg bei einbrechender Dunkelheit die Chlausgeisseln geschwungen. Durch das Chlauschlöpfen soll der Samichlaus in seiner Höhle geweckt werden. Weil dies etwas länger dauert, besucht er die Kinder im Bezirk Lenzburg nicht am 6. Dezember, sondern am zweiten Donnerstag im Dezember. Der Start in die Chlöpferzeit ist am Donnerstag, 11. November 2021 ab 18 Uhr vor dem Schulhaus. Der Chlauschlöpfwettbewerb findet am Sonntag, 5. Dezember 2021, ab 13 Uhr bei der Schulanlage statt. Weitere Informationen zum Chlauschlöpfen finden Sie unter www.chlauschloepfe.ch.

Wiehnechts-Chindli

Das Wiehnechts-Chindli ist am 24. und 25. Dezember 2021 wieder unterwegs. In diesem Jahr kann der Brauch mit einigen Anpassungen wieder durchgeführt werden. Die sieben Mädchen sind nach dem alten Brauch in Hallwil unterwegs und bringen mit einem Weihnachtslied und selbst gebackenen Weihnachtschrömli besinnliche Augenblicke zu Ihnen nach Hause. Coronabedingt wird das Lied nicht in der Stube, sondern vor dem Haus gesungen. Weitere Informationen erhalten Sie im Dezember mit einem separaten Flugblatt und im Dezember-Dorfheftli. Die Brauchtumsverantwortlichen freuen sich auf viele Anmeldungen.

Quelle: Gemeindeverwaltung Hallwil



- Jeden Tag frische Indische und Srilankische Spezialitäten mit grosser Auswahl an Vegetarischen und Veganen Menus
- Freitags immer ein Fischmenu
- Diverse Snacks (Pommes frites, Chicken Nuggets usw.)

Öffnungszeiten:
Mo. – Sa., 11 – 20 Uhr

079 928 75 84



Gemeinde
Hallwil

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Silväschter-Füür und Silväschter-Trösche

Diese beiden Anlässe finden im gewohnten Rahmen auf dem Silväschter-Platz auf dem Bruderhübel statt. Die Drescher haben neben einem mächtigen Feuer ein langes Brett positioniert. Nach altem Brauch dreschen sie darauf das alte Jahr aus und das Neue ein. Das Dreschen im Takt zu zweit, zu dritt, zu viert, zu sechst oder zu acht erfordert vor allem Taktgefühl. Derweil wärmen sich die Dorfbewohner am hellen Feuer und wünschen sich «es guets Nöis».

Adventsfenster

Auch in diesem Jahr werden im Dorf die Adventsfenster wieder erleuchten. Anmeldungen werden gerne bis am 20. November 2021 entgegengenommen.

Informationen und Anmeldungen:
Eva Suter-Huber, Wannenmoos 373, Hallwil, 062 777 61 11 oder 062 777 46 60

Oliver Springer, Tal 200, Hallwil, 076 441 39 99

Elisabeth Urech, Breiten 79, Hallwil, 062 777 39 72 oder 062 889 14 31

Wasserzähler-Ablesung

Die Ablesung der Wasserzähler in sämtlichen Liegenschaften der Gemeinde Hallwil erfolgt ab dem 8. November 2021 durch Zählerableser Hans Baumann.

Liegenschaftsbesitzer, die in dieser Zeit nicht oder nur schwer erreichbar sind, werden gebeten, den Stand der Wasseruhr der Gemeindeverwaltung Hallwil, Abteilung Finanzen, zu melden (062 777 30 10 oder gemeinde@hallwil.ch).

Rekrutierungsabend der Feuerwehr

Zur Ergänzung des Mannschaftsbestandes sucht die Feuerwehr Boniswil-Hallwil einsatzfreudige Frauen und Männer im Alter zwischen 20 und 44 Jahren. Damit sich die Feuerwehr Boniswil-Hallwil und ihre verschiedenen Aufgaben und Funktionen vorstellen kann, sind Sie herzlich zur Rekrutierung eingeladen am

Montag, 8. November 2021, 19.00 Uhr
im Feuerwehrmagazin Hallwil.

Wir bieten Ihnen eine interessante Grundausbildung im Feuerwehrdienst (Rettung und Brandbekämpfung) an. Es gibt bei Wunsch und Eignung auch verschiedene Weiterbildungen als Spezialisten in Verkehr, Atemschutz, Sanität, Elektro und Maschinist. Zusätzlich wird in der Feuerwehr auch die Kameradschaft gepflegt. Speziell für Neuzuzüger ist dies eine ideale Möglichkeit im Dorf wertvolle Kontakte zu knüpfen. Ein Mitmachen bei der Feuerwehr ist eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung mit einer zeitgemässen Besoldung und dem Erlass der Feuerwehrsteuer. Bei Fragen steht Ihnen der Kommandant Roger Zingg (Tel. 078 719 65 40) selbstverständlich gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns, Sie an der Informationsveranstaltung persönlich kennen lernen zu dürfen.
FEUERWEHR BONISWIL-HALLWIL

Vereine

Aktivriege
Die Aktivriege des STV Hallwil turnt jeweils am Freitagabend, 20.15 – 21.45 Uhr. Mittwoch, 20.15 – ca. 22.00 Uhr wird in der Turnhalle Volley gespielt. Herzlich willkommen sind natürlich immer auch neue Mitturner. Infos: www.stvhallwil.ch

Damenriege
Montagsturnen, 19.00 Uhr. Infos: Dominique Lüscher, Langjucharten 302, Hallwil, 076 488 14 64. Damenriege: Montag, 20.15 Uhr (mit Ausnahmen). Infos: Marianne Merz-Urech, Bühlstrasse 18, 5712 Beinwil am See, 079 566 74 39, www.stvhallwil.ch

Feuerwehrverein
Ehemalige Angehörige der Feuerwehr Boniswil-Hallwil sind in unserem Verein herzlich willkommen. Infos: Eugen Peter, 062 777 26 74, eugen.peter52@bluewin.ch

Frauenchor
Infos: Theresia Meyer-Koestl, Sonnenhalde 71, Hallwil, 062 777 11 30, www.seetalsingt.ch

Frauenverein
Wir organisieren für Frauen interessante Kurse, Vorträge und vieles mehr. Auskünfte und Infos: Dominique Lüscher, 062 777 18 37, dominique.luescher@gmail.com und Ruth Schwegler, 062 777 37 06, schwegler.anton@bluewin.ch

Gewerbeverein Seetal
Infos: Franz Roth, Präsident, 079 657 12 80, www.gv-seetal.com

Jugendriege
Bei uns in der Jugi wird ausgiebig geturnt, Bewegung und Spass stehen bei uns ganz oben. Jedes Kind ist ein Teil der Gruppe und wird respektvoll behandelt. Gerne sehen wir neue Gesichter in der Jugi, natürlich darf bei den ersten Stunden auch eine Begleitperson mitkommen. Kleine Jugi: Freitag, 17.30 – 18.30 Uhr; grosse Jugi: Freitag, 18.30 – 19.30 Uhr. Infos: Jaqueline Schuler, jugi-hallwil@hotmail.com

Kirchenchor
Proben, Donnerstag, 20.00 – 21.45 Uhr im Kirchgemeindehaus. Während der Schulferien sind keine Proben. Infos: Yvonne Siegrist, 062 777 04 50

Männerriege
Der Turnbetrieb findet jeweils am Donnerstag um 20.15 Uhr in der Turnhalle Hallwil statt. Infos: Martin Buchser, Ausserdorf 12, Hallwil, 079 302 43 24, zofi90@bluewin.ch, www.stvhallwil.ch

Pro Senectute Aargau
Mittagstisch: Am **16. November, 14. Dezember** um 12.00 Uhr im Vereinszimmer. Anmeldung bei Ruth Schwegler, 062 777 37 06. Beratungsstelle Bezirk Lenzburg, Burghaldenstrasse 19, 5600 Lenzburg, 062 891 77 66, lenzburg@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag – Freitag, 8.00 – 11.30 und 14.00 – 16.00; Ortsvertretung: Ruth Schwegler 062 777 37 06

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee
Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags, 14.00 – 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.help-hallwilersee.jimdo.com

Samariterverein
Wir treffen uns einmal im Monat am Dienstagabend um 20.15 Uhr im Untergeschoss der Mehrzweckhalle Seengen. Infos: Bettina Bruder, 062 777 02 61, bettina.bruder@bluewin.ch, www.samariter-seengen.ch

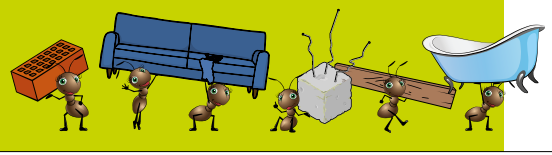
Schützengesellschaft
Auf der 300m-Schiessanlage in Dürrenäsch pflegen wir das sportliche Schiessen. Im Auftrage des Bundes sind wir zudem für die Durchführung des Obligatorischen und des Feldschiessens zuständig. Zusammen mit der SG Dürrenäsch bieten wir jedes Jahr auch einen Jungschützenkurs an. Infos: Markus Gautschi, Dürrenäscherstrasse 108, Hallwil, 079 654 94 36, markus.gautschi@sunrise.ch, www.sghallwil.ch

SKBS OG Hallwil
Wir bieten folgende Aktivitäten für Sie und Ihren Hund an: Sachkundenachweis SKN, Erziehungskurs, Hundesport in den Sparten Begleithund, Sanitätshund und Obedience. Infos: Pascal Wilhelm, 079 586 76 17, www.skbs-hallwil.ch





entsorgen Sie mit
uns in **Niederlenz**
günstig und effizient



BAUSORT
die Recycling Oase

www.bausort.ch
Industriestrasse 7, 5702 Niederlenz

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 07.30 - 11.45 / 13.00 - 18.00 Uhr
Samstag 10.00 - 15.00 Uhr

FENSTER
TÜREN
INNENAUSBAU
MÖBEL
KÜCHEN

W. WÄLTI AG
Schreinerei

Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm
Tel. 062 776 11 29
info@schreinerei-waelti.ch
www.schreinerei-waelti.ch



Qualität zu attraktivem Preis.

Bewährte Qualität zu einem
günstigen Preis, **ab Fr. 315.–.**
Kommen Sie bei uns vorbei – wir freuen uns auf Sie!

bernette
SWISS DESIGN

schriber
Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

Neudorfstrasse 2, 5734 Reinach
062 771 31 73 – www.rschriber.ch
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf

Gemeinde
Hallwil

Vereine – Fortsetzung

Trachtengruppe
Infos: Lotti Urech-Knechtli, Seengerstrasse 300, Hallwil, 062 777 32 56

Verein Kinder in Hallwil
Der Verein Kinder in Hallwil bietet Ihnen die Möglichkeit, Kontakte zu anderen Familien im (und ums) Dorf zu knüpfen. Aktivitäten: Spielgruppe, Muki-Turnen, Mittagstisch. Freudig begrüssen wir auch Sie in unserem Verein. Infos: Schuler Jaqueline, schuler.jaqueline@hotmail.com, www.vk-hallwil.ch

Volley Seetal
Wer Lust auf Volleyball hat, ist bei uns genau richtig. Ob jung oder alt – ob Crack oder Beginner, auf allen Altersstufen bieten wir Trainings und Meisterschaftsteilnahme in Seengen sowie Seon an: Kids, Juniorenbereich: U13 – U23; Damen: 2. – 4. Liga; Herren: 4. Liga und verschiedene Mixed-Gruppen. Infos: Janina Kästli, Präsidentin, praesidium@volleyseetal.ch, www.volleyseetal.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde
Reformierte Kirche Boniswil Egliswil Hallwil Seengen
Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf www.kirche-seengen.ch

Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon
Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter www.pfarrei-seon.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE	Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**
ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER	Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**



Entsorgung

Glas und PET können bei der Landi Hallwil entsorgt werden. Für Textilien steht beim Parkplatz «Käsereistrasse» ein Container zur Verfügung. Alle weiteren Entsorgungsgüter können bei einer privaten Entsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen erhalten Sie direkt beim entsprechenden Anbieter.

Alteisen (Beschläge)
Das Alteisen kann jederzeit bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Altöle
Die Sammelstelle befindet sich bei der Opel-Garage Heinz Urech AG, Hallwil.

Aluminium
Alu wie Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen, Kaffeekapseln etc. können bei privaten Entsorgungsstellen abgeben werden.

Batterien
Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Bauschutt
Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

CDs/DVDs
Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Elektro- und Elektronikgeräte
Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Giftstoffe, Sonderabfälle
Abfälle wie Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc. können verschlossen und beschriftet an die ursprüngliche Verkaufsstelle (z.B. Drogerien oder Apotheken) in Originalgebinden zurückgeben werden.

Glas
Entsorgung bei der Landi Hallwil oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Grünabfälle
Container mit Jahresvignette oder Einzelmarke versehen.
Grüncontainer Einzelmarke:
240 Liter: CHF 10.00
800 Liter: CHF 35.00
Grüncontainer-Jahresvignetten:
240 Liter: CHF 140.00
800 Liter: CHF 490.00

Jahresvignetten können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Einzelmarken erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung und der Landi Hallwil.

Hauskehricht
Abfuhr jeden zweiten Dienstag. Kehrichtsäcke sind jeweils bis spätestens um 07.00 Uhr zu deponieren.

Gebührenmarken 35 Liter (10er-Set):	CHF 21.60
Gebührenmarken 60 Liter (10er-Set):	CHF 36.70
Gebührenmarken 110 Liter (2er-Set):	CHF 12.95
Containerplombe 240 Liter:	CHF 15.55
Containerplombe 800 Liter:	CHF 48.60

Containerplomben und Gebührenmarken von 35 bis 110 Liter können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Gebührenmarken von 35 bis 110 Liter erhalten Sie in der Landi Hallwil. Gebührenmarken 35 und 60 Liter erhalten Sie auch im Frischmarkt Boniswil/Hallwil und in der Landi Seon.

Holz
Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Kleider, Textilien
Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Konservendosen
Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Leuchtstoffröhren, Entladungslampen
Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Papier und Karton
Bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgen.

PET
Zurück an die Verkaufsstelle, bei der Landi Hallwil oder einer privaten Entsorgungsstelle.

Pneus
Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Sperrgut
Versehen mit 110l-Gebührenmarken, pro Marke: Durchmesser max. 50 cm, Länge max.100 cm, Gewicht max. 25 kg.

Styropor
Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Tierkadaver
Die Sammelstelle für Kadaver befindet sich bei der Abwasserreinigungsanlage ARA (Schlatt), Montag von 13.15 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 7.15 bis 9.00 Uhr und Freitag von 13.15 bis 15.00 Uhr.

Dann fahr mit uns zum Weihnachtsmarkt!

So, 28.11.21 - **Brienz**
Mi, 01.12.21 - **Colmar (F)**
Fr, 03.12.21 - **Freiburg i.B. (D)**
Sa, 04.12.21 - **Riquewihr (F)**
Di, 07.12.21 - **Gengenbach (D)**
Mi, 08.12.21 - **Strasbourg (F)**
Fr, 10.12.21 - **Bregenz (A)**
Sa, 11.12.21 - **Freiburg i.B. (D)**
Sa, 11.12.21 - **Murten**
Mo, 13.12.21 - **Colmar (F)**
Mi, 15.12.21 - **Konstanz (D)**
Fr, 17.12.21 - **Europapark Rust**
*Rückfahrt an allen Daten um 19.00 Uhr

Gebr. Merz
Reisen & Transport AG
5712 Beinwil am See
062 771 38 19
info@merzbustrans.ch
www.merzbustrans.ch



Nübling AG Gartenbau und Landschaftsarchitektur

NÜBLING
www.nuebling.ch

AKTUELL:
Pflanzen vor dem Winter gut wässern



Steinbrunnengasse 7
5707 Seengen
Tel: 062 777 13 07
info@nuebling.ch

Top Online-Bericht im September



10 167 interessierte Leser

Im Wynehuus lässt sich auch perfekt übernachten

dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

Aufruf für den Dorf-Adventsfenster-Kalender



(Eing.) – Noch fehlen uns einige Teilnehmer, die Lust haben den Hallwiler Dorf Adventsfenster-Kalender mit zu gestalten. Wer bastelt gerne und würde gern ein Fenster oder Sujet gestalten? Wir freuen uns, wenn wieder ein kompleter Adventskalender im Dorf erstrahlen wird.

Bitte melden Sie sich jetzt an. Anmeldungen werden ab sofort bis am 10. November 2021 gerne entgegengenommen.

Organisation: Frauenverein Hallwil

Informationen und Anmeldungen:
Eva Suter-Huber, Wannenmoos 373, Hallwil
062 777 61 11, 062 777 46 60

Oliver Springer
Tal 200, Hallwil
076 441 39 99

Elisabeth Urech
Breiten 79, Hallwil
062 777 39 72, 062 889 14 31





Auch im Internet lauern Gefahren.
Sichern Sie sich ab.

Stefan Studer, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 062 767 90 09, stefan.studer1@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
Javier Conde
mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

1204769

Fahrschuel für'd Region us dä Region
⇒ für Kat. B Handgeschaltet & Automat
⇒ für Refresher & Kontrollfahrten
⇒ für Fahren im Alter
⇒ NEU Kat. B/E
mike's Fahrschule
Schilfweg 3 5707 Seengen
079 341 17 51 www.lenkpunkt.ch

LIEBI + SCHMID AG
VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR
www.liebi-schmid.ch
• Küchenbau
• Haushaltgeräte
Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft!
24-H-SERVICENUMMER
056 463 64 10

Kürbiskurs des Frauenvereins: Ein voller Erfolg



(Eing.) – Es hatten sich am 28. September dreizehn begeisterte Bastlerinnen zusammen gefunden, die nach kurzer Einführung mit vollem Elan anfingen, Gips zu einer homogenen Masse zu vermengen, schnell in den Strumpf zu streichen und möglichst schnell zu einem Kürbis zu formen, bevor die Masse fest wurde! So entstanden nach und nach kleinere und etwas grössere Exemplare!

Die mühsamste Arbeit des ganzen Vorhabens kam erst jetzt. Wenn die begeisterten Frauen das gewusst hätten, wären sie dann auch gekommen? Die ausgehärteten Kürbisse aus dem Strumpf zu pellen ... forderte viel Geduld. Zum Schluss konnten die kleinen Kunstwerke bemalt werden, bevor das grosse Aufräumen und Putzen folgte!

Wenn ihr diese Dekorationen auf Fensterbänken, im Garten oder im Haus entdeckt, dann waren es diese besonderen Künstlerinnen!





Garage
Heinz Urech AG
5705 Hallwil

Die Opel-Garage im Seetal

www.heinz-urech.ch 062 777 13 35

Verkauf – Service – Carrosserie – Drücktech

Knechtli + Sager
Biogemüse

Saisonal Lüpuer Bio-Frischgemüse

– Lädeli Dürrenäscherstrasse: Freitagmorgen
– Markt Lenzburg: Dienstagmorgen
– Markt Aarau: Samstagmorgen

Dürrenäscherstrasse 13, 5725 Leutwil
Telefon 062 777 29 80

Heizung Brennerservice Sanitär

Gesucht zur Verstärkung unseres Teams:

**Sanitär-Servicemonteur /
Sanitär-/Heizungsinstallateur**

Bereuter Haustechnik AG

Boniswilerstrasse 10
5707 Seengen

info@bereuter-haustechnik.ch
www.bereuter-haustechnik.ch
Tel. 062 777 18 13

Spannender Rundgang auf www.ara-hallwilersee.ch

Die primäre Aufgabe einer Kläranlage ist die Reinigung des Abwassers. Das Einzugsgebiet der ARA Hallwilersee umfasst die Gemeinden Beinwil am See, Birrwil, Boniswil, Dürrenäsch, Fahrwangen, Hallwil, Leutwil, Meisterschwanden, Niederschongau und Seengen. Auf der Internetseite der ARA ist seit 2020 ein «interaktiver Rundgang» für die Bevölkerung aufgeschaltet.





Bilder: Screenshots www.ara-hallwilersee.ch

(fhu) – Die Anfang 2020 überarbeitete Internetseite der ARA Hallwilersee ist sehr umfangreich, informativ und interessant gestaltet. Klar ersichtlich und nach Farben unterteilt kann man sich per Mausklick über die verschiedenen Prozesse der Kläranlage orientieren und informieren. Unter dem Menüpunkt Prozesse findet man den Situationsplan der ARA und kann dabei Schritt für Schritt erkennen, welcher Prozess wo stattfindet. Mit der Unterteilung in die verschiedenen Reinigungsstufen (mechanisch, biologisch und chemisch) sowie dem Aufzeigen der Schlammbehandlung und der Regenwasserbehandlung, kann man die Vorgänge und den Lauf des Abwassers sehr gut nachvollziehen. Auch die enormen Mengen an Nebenprodukten wie Klärschlamm, Rechen- und Siebgut sowie Sand, welche dabei entstehen und entsorgt werden müssen, werden aufgezeigt.

Klärmeister Rolf Schneider und Abwasserfachmann Felix Setz sorgen mit ihrer täglichen Arbeit für eine gute Lebensqualität mit sauberem Wasser und dabei auch für einen gesunden Hallwilersee. Was in Waschbecken, WCs, Bodenabläufen und Schächten beseitigt wird, muss durch kilometerlange Kanäle und über Pumpwerke in die Abwasserreinigungsanlage (ARA) gespült werden. Die Informationsbroschüren, welche ebenfalls auf der Internetseite ersichtlich sind, zeigen klar auf, was definitiv nicht ins Abwasser gehört und dringend an den dafür korrekten Stellen entsorgt werden muss.





Mein Zuhause mit Seeblick – im Alter sicher und geborgen

Alters- und Pflegeheim
An ländlicher Lage mit traumhafter See- und Bergsicht bieten wir älteren und pflegebedürftigen Menschen ein Zuhause mit familiärem Charakter, wo sie sich wohlfühlen können.

Alters- und Behindertenwohnungen
Die angegliederten 2.5- und 3.5-Zimmer-Alterswohnungen werden an Einzelpersonen und Ehepaare vermietet, welche selbstständig ihren eigenen Haushalt führen können.

STIFTUNG DANKENSBERG

Stiftung Dankensberg | Dankensbergstrasse 12 | 5712 Beinwil am See
T 062 765 48 60 | verwaltung@dankensberg.ch | www.dankensberg.ch



Hauptübung Feuerwehr Boniswil-Hallwil



(Eing.) – Am 23. Oktober fand bei prächtigstem Herbstwetter die jährliche Hauptübung der Feuerwehr Boniswil-Hallwil statt. Als Übungsobjekt durfte freundlicherweise das AEW Unterwerksgebäude genutzt werden. Rund vierzig Angehörige der Feuerwehr zeigten ihr Können und erfüllten die Ziele des Szenarios vollumfänglich. Dabei gab es diverse Hürden zu nehmen, die alle Abteilungen forderten. Direkt ab Erdgeschoss herrschte dichter Rauch, der ein Vordringen nur mit Atemschutzausrüstung erlaubte. Im ersten Obergeschoss waren zwei zu rettende Personen, die von aussen über eine Leiter schnell befreit werden konnten. Schwieriger gestaltete sich die Rettung der Person im zweiten Obergeschoss. Sie war steigunsicher, was eine Rettung über eine Leiter verunmöglichte. Somit blieb nur der Weg durch das Treppenhaus mit Hilfe des Atemschutzes. Noch während des Vorrückens des Atemschutztrupps in den zweiten Stock kam eine weitere, unerwartete Herausforderung hinzu – ein Angehöriger des Trupps strauchelte auf der Treppe und brach sich ein Bein (der AdF verletzte sich nicht wirklich, er wurde durch die Übungsleitung heimlich instruiert, diesen Unfall vorzutäuschen). Dies stellte die Einsatzleitung weiter auf die Probe, da nun ein zweiter Trupp entsendet werden musste, um sowohl die verletzte Person aus dem zweiten Obergeschoss als auch den verletzten Atemschutzangehörigen zu retten. Ausserhalb des Gebäudes war die Mannschaft beschäftigt mit Löscharbeiten und Absicherung. Die Sanität versorgte die geretteten Personen und bereitete sie für die weitere Versorgung durch die Ambulanz vor. Für die Sicherheit des Einsatzes musste die Seengerstrasse einspurig gesperrt werden. Die Verkehrsabteilung regelte den Verkehr und half den Verkehrsteilnehmern beim Befahren der Schlauchbrücke.

Um 15.00 Uhr kam schliesslich der Befehl «Übung halt» und die Aufräum- und Putzarbeiten begannen. Nach einer Schlussbesprechung mit der gesamten Mannschaft wurde alles Material ins Magazin retabliert und die Seengerstrasse konnte wieder zweispurig für den Verkehr freigegeben werden.

Im Magazin fanden die Ehrungen statt für AdF, welche heuer Weiterbildungskurse absolviert haben mit Rangerhöhung – wir gratulieren: Michael Meyer, Nadia Stumpf und Reto Stutz zur Beförderung zum Korporal und Benjamin Sager zum Offizier. Im Anschluss gab es ein leckeres Abendessen von der Spezialitätenmetzgerei Burkart aus Seon und der gesellige Abend rundete die erfolgreiche Hauptübung ab.

Hypothekarbank Lenzburg

«Hypi»-Ratgeber
Alle zwei Monate in Ihrem Dorfheftli



Einladung zum Infoanlass: «Vorsorgen für den Fall der Urteilsunfähigkeit und für's Alter»

An unserem Infoanlass erfahren Sie von unseren Spezialisten der Abteilung Recht, Steuern & Immobilien mehr Einzelheiten für den Fall der Urteilsunfähigkeit in Verbindung mit dem Vorsorgeauftrag, der Patientenverfügung sowie der Finanzplanung.

Ein Auszug aus den Themen:

- Brauche ich eine Patientenverfügung bzw. wozu dient diese?
- Der Vorsorgeauftrag – Sinn und Zweck?
- Generalvollmacht oder Vorsorgeauftrag – was sind die Unterschiede und wie weit reicht die Generalvollmacht?
- Weshalb eine Nachlassplanung – wann und weshalb braucht es sie?
- Finanzplanung – wie sorge ich rechtzeitig vor, um meinen Lebensstandard aufrechterhalten zu können?

Details

Datum	Dienstag, 9. November 2021
Zeit	Referatstart 18.30 Uhr, Dauer ca. eine Stunde
Wo	Seerose Resort & Spa in Meisterschwanden

Anmeldung

Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldung bis Freitag, 5. November 2021 unter www.hbl.ch/veranstaltungen oder per Telefon 062 885 13 45 (Sandra Riederer).

WICHTIG: Aufgrund der aktuellen Covid-Situation werden wir den Anlass unter den Bedingungen von «3G» (getestet, genesen, geimpft) durchführen. Vor Ort werden die Zertifikate zusammen mit der ID geprüft. Die Teilnehmerzahl ist limitiert. Die Anmeldungen werden bestätigt.

Das Team der Geschäftsstelle Meisterschwanden freut sich auf Ihre Teilnahme und wünscht Ihnen bereits heute einen interessanten Vortrag.

Hypothekarbank Lenzburg AG | Hauptstrasse 12 | 5616 Meisterschwanden | 056 676 69 60

Märliwald
Unterdorfstrasse Seengen

www.märliwald-seengen.ch

Ab dem 20. November wird der Märliwald Seengen wieder in seiner vollen Pracht erstrahlen!

Mit Schutzkonzept

Neue Inszenierung vom Märliwald und viele neue Figuren

Werden Sie Gönner oder Pate einer Märlifigur.
Detaillierte Infos unter www.märliwald-seengen.ch

Für eine Unterstützung – frei wählbarer Betrag – sind wir sehr dankbar: Valiant Bank, IBAN CH93 0630 0503 5959 1190 4 oder bequem per TWINT

Märliwald Seengen
TWINT

Clevere Glas-Lösungen
für innen und aussen



/ Glasduschen / Wintergärten / Glastüren
/ Sitzplatzverglasungen / Glasgeländer



HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL

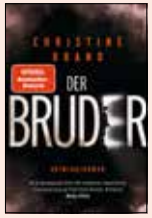
Haerry & Frey AG
Widenmatt 2
CH-5712 Beinwil am See
Telefon 062 765 04 04

Direkt vom
Hersteller

Besuchen Sie unsere Ausstellung www.glas-haerry.ch

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



«Der Bruder»
Christine Brand 2021

Klappentext:
Irena Jundts Vater ist tot. Um das Elternhaus zu räumen, muss die Rechtsmedizinerin der Berner Kripo zurück in das abgelegene Bergdorf ihrer Kindheit. Eine Kindheit, die mit dem Verschwinden ihres Bruders abrupt endete. Damals wurde ein brutaler Kindermörder für Benis Tod verurteilt. Doch bei ihrer Rückkehr erkennt Irena, dass irgendetwas an der Geschichte nicht stimmt, und die Bewohner des Dorfes etwas verbergen. Wenig später wird in Bern ein kleiner Junge vermisst gemeldet – Sandro Bandini, Chef der Abteilung Leib und Leben bei der Berner Polizei, beginnt mit Hochdruck zu ermitteln und auch seine Freundin, Journalistin Milla, versucht mit gewohnt unkonventionellen Mitteln die Spur des Kindes zu verfolgen. Noch ahnt niemand, welche Kreise der Fall ziehen wird – und dass die Vergangenheit noch immer dunkle Schatten in die Gegenwart wirft ...

Tipp von Claudia Zängerle:
Nach «Blind» und «Die Patientin» der dritte Band der Schweizer Schriftstellerin Christine Brand um den Kommissar Sandro Baldini, die Journalistin Milla Nova und deren blinden Freund Nathaniel. Eine tief bewegende Geschichte, höchst spannend mit Sogwirkung, man will das Buch nicht mehr aus der Hand legen.



«Elsas Suche»– Was wäre, wenn Elsa und Anna sich nie kennen gelernt hätten?
Jen Calonita 2021

Klappentext:
Nach dem Tod ihrer Eltern muss Prinzessin Elsa sich schnell in ihre Rolle der Königin von Arendelle fügen. Auf magische Weise gehen damit lang verschüttete Erinnerungen einher. Wer ist dieses Mädchen, das ihr so schmerzhaft und innig vertraut vorkommt? Elsa macht sich auf die Suche nach ihr und beginnt eine gefährliche Reise!

Was fesselt dich an dieser Geschichte?
Lilia (5. Klasse): Die Geschichte ist so anders als das bekannte Märchen «Frozen – die Eiskönigin völlig unverfroren», das wir kennen!

Verrätst du uns etwas?
In diesem Buch wird die Geschichte völlig neu geschrieben: Beim Spielen verletzt Elsa aus Versehen Anna schwer am Kopf. Durch die Folgen der Verletzung vergisst das ganze Königreich, dass Anna eine Prinzessin ist.

Muss man die Geschichte der Eiskönigin kennen, damit man dieses Buch verstehen kann?
Es ist nicht zwingend, aber da es ein «Twisted Tale» ist, macht es Sinn, beide Märchen zu kennen. In dieser Reihe gibt es auch Bücher zu Schneewittchen, Mulan, Arielle und viele mehr. Die Bücher sind sehr spannend zu lesen, weil es eine komplett andere Seite der bekannten Geschichte ist.

Quelle: Bibliothek Beinwil am See

Gemeinsam gegen Einbrecher

Die Tage werden kürzer und am Abend dunkelt es früher ein. Es ist die Zeit der sogenannten Dämmerungseinbrüche. In den vergangenen Jahren ging die Zahl der Wohnungseinbrüche erfreulicherweise sukzessive zurück. Dafür ist ein neues Phänomen stärker in Erscheinung getreten – Fahrraddiebstähle aus Garagen und Kellern. Auch in diesem Jahr werden die Regionalpolizeien ihre Patrouillen in den Wohnquartieren verstärken und einen entsprechenden Schwerpunkt setzen.

Die dunkle Jahreszeit steht vor der Tür und schon bald steht die Umstellung von der Sommer- auf die Winterzeit bevor. Es ist erfahrungsgemäss die Zeit, in welcher die Einbrüche zunehmen und die sogenannten Dämmerungseinbrecher vermehrt am Werk sind. Sie nützen den Schutz der Dämmerung und Dunkelheit aus, um zum Ziel zu kommen. Dabei hinterlassen sie bei den Betroffenen neben dem materiellen Schaden auch immer ungute Gefühle und Unsicherheit. Die personellen Ressourcen der Polizei sind beschränkt, weshalb wir auf die wertvolle Mithilfe der Bevölkerung angewiesen sind.

Die Bevölkerung kann bei der Bekämpfung von Einbrüchen und Diebstählen mithelfen, indem:

- ungewöhnliche Vorfälle in der Nachbarschaft
- unbekannte verdächtige Personen
- auffällig abgestellte Motorfahrzeuge und deren Kontrollschilder
- unübliche Lärmvorkommnisse (Klirren von Scheiben etc.)

unverzüglich über den Polizeinotruf 117 der Polizei gemeldet werden.

Neues Phänomen – Diebstähle aus Garagen und Kellern

Erfreulicherweise ging die Anzahl Wohnungseinbrüche in den vergangenen Jahren sukzessive zurück. Dafür tritt ein neues Phänomen vermehrt in Erscheinung. Es sind dies Diebstähle von Fahrrädern und E-Bikes aus Kellern. War die Ausbeute darin früher eher gering, sind in solchen Abteilen heute vermehrt hochwertige Velos zu finden. Die gleiche Situation besteht in gemeinsam genutzten Tiefgaragen und Velokellern. Insbesondere E-Bikes sind eine bevorzugte Beute.

Folgende Massnahmen verringern das Risiko, Opfer solcher Diebe zu werden:

- Lagern Sie in Kellerabteilen und in Tiefgaragen aus Prinzip keine Wertgegenstände.
- Sorgen Sie dafür, dass Sie Velos mit massiven Schlössern an die Wand ketten können.
- Achten Sie darauf, dass die Haupteingangstüre des Mehrfamilienhauses auch tagsüber verschlossen ist.
- Melden Sie verdächtige Personen sofort der Polizei (Notruf 117).

Die Regionalpolizeien werden in den kommenden Wochen und Monaten vermehrt in den Wohnquartieren Präsenz markieren und Kontrollen durchführen. Dabei werden die Polizistinnen und Polizisten aktiv den Kontakt zu den Quartierbewohnern suchen und Flyer mit nützlichen Tipps und Verhaltensanweisungen verteilen. Auf der Homepage der Schweizerischen Kriminalprävention www.skppsc.ch finden sich zudem wertvolle Hinweise zum Thema Einbruchschutz.

Quelle: Regionalpolizei aargauSüd, Regionalpolizei Lenzburg und Polizei Oberes Fricktal

Rettungsfahrzeuge: Grundregeln für die Verkehrssicherheit

Grundregeln für die Verkehrssicherheit

Rettungsfahrzeuge mit eingeschaltetem Blaulicht und Sirene haben Vorrang vor allen anderen Fahrzeugen, auch wenn der Verkehr durch Lichtsignale geregelt wird (Art. 27 Abs. 2 SVG). Einsatzfahrzeuge sind:

- Polizeifahrzeuge (getarnte Fahrzeuge inbegriffen)
- Sanitätsfahrzeuge
- Feuerwehrfahrzeuge
- Zollfahrzeuge

Als Fahrzeuglenkende sind Sie gehalten, beim Wahrnehmen der besonderen Warnsignale die Strasse sofort freizugeben und nötigenfalls anzuhalten. Zeigen Sie Ihre Absicht an, um die anderen Verkehrsteilnehmer zu warnen.

Rettungsgasse bilden bei Notfällen auf der Autobahn – So reagieren Sie richtig:

1. Schalten Sie Ihre Warnblinkleuchten ein, um die hinter Ihnen Fahrenden zu warnen.
2. Ordnen Sie sich spontan seitlich ein, um eine Fahrspur (Rettungsgasse) für die Einsatzfahrzeuge zu bilden.
3. Hat die Autobahn zwei Fahrspuren in gleicher Richtung, lassen Sie dazwischen eine Fahrspur (Rettungsgasse).
4. Hat die Autobahn drei Fahrspuren in gleicher Richtung, ordnen sich die Fahrzeuge auf der linken Spur ganz links, jene auf den beiden anderen ganz rechts ein, um eine Rettungsgasse für die Einsatzfahrzeuge zu bilden.
5. Ordnen Sie sich möglichst nahe am rechten Fahrbahnrand ein, jedoch ohne teilweise auf dem Pannenstreifen zu rollen, wenn dies nicht unbedingt notwendig ist.
6. In Tunnels fehlt häufig ein Pannenstreifen. Hier muss man sich möglichst nahe an den rechten Fahrbahnrand halten.

Notfälle im Innerortsverkehr

Wenn Sie im Innerortsverkehr ein Einsatzfahrzeug mit eingeschaltetem Blaulicht und Sirene wahrnehmen:

1. Geben Sie die Fahrbahn sofort frei und warten Sie nicht, bis es direkt hinter Ihnen ist, um es passieren zu lassen.
2. Weichen Sie mit der gebotenen Vorsicht auf ein Trottoir, einen Fussgängerstreifen, in eine Fussgängerzone, auf einen Radstreifen oder einen anderen befahrbaren Bereich aus.

In den meisten Schweizer Städten gibt es enge Gassen oder schwer zugängliche Plätze. In diesen Bereichen darf nur auf den markierten Parkfeldern parkiert werden, damit die Einsatzfahrzeuge bis zum Unfallort passieren können. Beachten Sie dabei die folgenden Punkte:

- Parkieren Sie Ihr Fahrzeug nur auf den dafür vorgesehenen Feldern.
- Parkieren/Halten Sie niemals in der zweiten Position neben parkierten Fahrzeugen, wodurch die Strasse bzw. eine Fahrbahn ganz versperrt wird. Fahrlässigkeit kann Menschenleben gefährden.
- Lassen Sie in Kurven immer einen zusätzlichen Spielraum für Einsatzfahrzeuge. Ein einziges in einer Kurve parkiertes Auto verhindert manchmal, dass Einsatzfahrzeuge passieren können.

Sanktionen

Nicht an den Strassenrand auszuweichen, wenn sich ein Einsatzfahrzeug nähert, kann ein Gerichtsverfahren zur Folge haben. Wer nicht blinkt, um einen Richtungswechsel anzuzeigen, riskiert eine Busse von CHF 100.– (OBV, 321.1).

Autor: TCS Sektion Aargau, Gewerbeweg 1, 5242 Birr, www.tcs-aargau.ch

Quelle: Touring Club Schweiz Sektion Aargau

toppharm
Wyna Apotheke

Impfen / Impfsaison



Eine vorbeugende Impfung schützt uns vor einer «gefährlichen» Krankheit und deren Folgen. Sie gehört zu den grössten Errungenschaften der modenen Medizin und verhindert jedes Jahr bis zu 3 Millionen Todesfälle.

Welche Person wann und wie geimpft werden soll, ist im schweiz. Impfplan geregelt, welcher durch die EFIK mit dem BAG (Bundesamt für Gesundheit) und der Swissmedic jährlich aktualisiert und veröffentlicht wird. Ziel dieses Berichtes ist der optimale Impfschutz der Bevölkerung.

Wer seinen Impfstatus nicht kennt, ist deshalb in der Apotheke goldrichtig. Apotheker sind unter anderem dank ihrer Ausbildung an der Universität und der lebenslangen Fortbildungspflicht auf dem neusten wissenschaftlichen Stand und können mit Ihnen und Ihrem Impfbüchlein Ihren Impfbedarf abschätzen. Aktuell ist jetzt die «Grippeimpfung». Sie startete Mitte Oktober bis zum Beginn der Grippewelle. Mehr als 500'000 Todesfälle verursacht die Grippe laut der WHO jedes Jahr, dabei könnten die meisten dieser Todesfälle mit einer Impfung verhindert werden. Eine Grippe ist im Gegensatz zu einer Erkältung also nicht harmlos.

Wer sollte sich gegen Grippe impfen lassen

- Personen ab 65 Jahren
- Schwangere und Frauen, die in den letzten 4 Wochen entbunden haben
- Frühgeborene (ab 6 Monaten) mit gewissen Erkrankungen
- Personen, die Kontakt mit Säuglingen unter 6 Monaten haben (denn diese haben ein erhöhtes Komplikationsrisiko und können nicht geimpft werden)
- Personen mit chronischen Erkrankungen, wie Herzerkrankungen, Lungenerkrankungen, Stoffwechselstörungen mit Auswirkung auf die Funktion von Herz, Lunge oder Nieren, bei neurologischen oder musculoskeletalen Erkrankungen mit Auswirkung auf die Funktion derselben Organe, bei Patienten, deren Immunsystem geschwächt ist oder nicht mehr funktioniert.
- Patientinnen und Patienten in Pflegeheimen und Einrichtungen für Personen mit chronischen Erkrankungen
- Personen, welche privat oder beruflich mit diesen obenstehenden Personen regelmässig zu tun haben

Generell gilt:
Impfen schützt nicht nur einen selbst, sondern auch die Mitmenschen, die aus medizinischen Gründen nicht geimpft werden können (z. B. Kleinkinder, schwangere Frauen, Personen mit einer Immunschwäche).

Lassen Sie sich unkompliziert in der Apotheke oder bei Ihrem Hausarzt impfen. Schützen Sie damit Ihre Mitmenschen und entlasten Sie unsere Gesundheitsinstitutionen auch in diesem Winter.

Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm. Bildquelle: qimono auf Pixabay

Quelle: TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See und TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm

ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Patient oder Klient



Besucht man Veranstaltungen, bei denen es um die Entwicklung des Gesundheitswesens geht, spricht man immer mehr von «Klienten» oder «Kunden» anstatt wie früher von Patienten. Dies sagt einiges aus über die Entwicklung des Gesundheitswesens.

Längst ist aus dem Gesundheitssystem eher ein Gesundheitsmarkt geworden. Dieser Gesundheitsmarkt hat eben Kunden. Unbestritten, dass die Beziehung zwischen Arzt und Patient sich heute unterscheidet von der selbigen vor 30 Jahren. Der Patient – und darauf lege ich in meiner Arbeit besonderen Wert – sollte heute nicht nur in die Entscheidungen eingebunden werden, sondern sie vorzugsweise nach entsprechender Aufklärung auch selbst treffen. Und doch unterscheidet sich die Behandlung bei einem Arzt von einem Einkauf von Gesundheitsleistungen oder einem Einkauf bei Media Markt oder Aldi.

Der Arzt ist kein Verkäufer von Heimelektronik, der eine neue Stereoanlage anpreist. Es geht hier um fundamentalere Dinge, von denen die Gesundheit oder in extremis das Leben des Patienten abhängt. Durch die sprachliche Gleichmachung wird dieser Unterschied vermeintlich aufgehoben. Zudem führt es eventuell bei manchem Kollegen dazu, sich auch als Verkäufer von Gesundheitsleistungen zu definieren. Dies wäre die fatalste Entwicklung. Gesundheit als «Gut» zu sehen, welches man sich «einkaufen» könne. Sonst wären wir in der kosmetischen Chirurgie, wo es wirklich nur Kunden und Klienten gibt. Dort ist dieser Begriff auch gerechtfertigt, da man sich dort gewisse Leistungen im wahrsten Sinne des Wortes einkauft. Dort bezieht man auch eine Garantieleistung, für die man eine gewisse Summe bezahlt. Das kann in der Behebung von Krankheiten aber leider nie garantiert werden.

Trotzdem laufen wir immer mehr in diese Richtung. Auch aus diesem Grunde lehne ich den Begriff Kunde oder Klient vehement ab. Die Menschen, die ich behandele, werden auch für die nächsten zehn Jahre Patienten sein.

Autor: Dr. Michael Kettenring
Foto: tungnguyen0905 auf Pixabay

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Spital Menziken AG





Wegen Platzmangel räume ich mein Dekolager

Beni Wiler's Deko-Verkauf

Möbel, Einrichtungsgegenstände, Deko-Artikel, Deko-Stoff,
Weihanchtsschmuck, Kupferpfannen, Kerzenständer u.v.m.

Sa., 13.11., 10 – 15 Uhr

Beim RIO Getränkemarkt, Hauptstrasse 24, 5737 Menziken









Keep it simple: Das Spiel mit dem Feuer ...



... ist der Beginn einer Leidenschaft. Die Verbundenheit mit der Natur, der Wunsch nach Gemütlichkeit und die Zeit mit der Familie oder Freunden zu geniessen. Für genau solche Momente helfen wir gerne mit unseren Holz/Feuer-Grills.

Der skandinavische Alleskönner



Der Morsø Forno ist Grill und offener Backofen in einem. Die Form des Ofeninneren ist einem italienischen Steinofen nachempfunden. Saftige Steaks, knusprige Pizzen oder geräucherter Lachs lassen sich so kinderleicht zubereiten. Der Forno besteht aus massivem Gusseisen. Ein Vorteil, den Sie sogar spüren können. Das Material gibt noch lange, nachdem das Feuer erloschen ist, die gespeicherte Wärme ab.

Wenn Design aus dem Aargau auf Perfektion trifft



Die elegante Feuerschale mit zwei unterschiedlichen Grillflächen, eignet sich für alle Arten des Grillierens. Ob auf der durchgehenden Platte oder dem genialen Grillrost, das Grillieren macht auf jeden Fall viel Freude. Wenn die Feuerschale gerade nicht zum Grillieren genutzt wird, eignet sich diese auch perfekt für ein wärmendes Feuer. Durch das elegante Design wird die Feuerschale zum echten Hingucker.

NOVEMBER-AKTIONEN IM GRILLCENTER DÜRRENÄSCH



Feuerschale No.082 barbecue-experience
Durchmesser: 100 cm
Aktions-Preis: CHF 1'850.00
Normalpreis: 1'950.00



Morsø Grill Forno
Aktions-Preis: CHF 1'412.00
Normalpreis: 1'569.00

Alles rund ums Grillieren findest Du auf unserer Webseite unter www.grillcenter.ch.

Quelle: Grillcenter Dürrenäsch

Geriatrisches Vestibularsyndrom

Wann waren Sie das letzte Mal auf dem Karussell? Haben Sie es gut vertragen oder wurde Ihnen schwindlig? Oder erinnern Sie sich noch an folgendes Spiel: Zeigefinger auf den Boden, sich im Kreis zehnmal schnell um den Zeigefinger drehen, danach aufstehen und schön geradeaus laufen? Mir wird inzwischen bereits auf dem Rittiseili übel und nach dem Karussell dreht sich alles um mich herum. So ähnlich muss sich auch der alte Hund gefühlt haben, als er am Morgen aufzustehen versuchte und dabei umgefallen ist. Verständlicherweise sind die Besitzer beunruhigt: Ein «Schlägli»?



In der Praxis kann der 14-jährige Mischling mit etwas Unterstützung gehen, aber er habe nichts gefressen. Ein Blick in seine Augen und wir wissen um was es sich vermutlich handelt. Denn die Augen bewegen sich spontan langsam auf die eine Seite um dann sehr schnell wieder zurück auf die Ausgangsposition zu schnellen. Dies nennt man Nystagmus und er entsteht durch Fehlinformationen des Gleichgewichtsorgans. Dieses befindet sich im Innenohr und hat die Aufgabe die Lage des Körpers wahrzunehmen, also zu merken wo oben und unten ist, und ob wir uns drehen. Zusammen mit den Informationen der Augen weiss das Gehirn dann genau Bescheid über die Lage des Körpers und gibt Befehle an Nerven und Muskeln zur allfälligen Korrektur. Bei unserem Hund liegt nun eine Störung in diesem Gleichgewichtsorgan (Vestibularorgan) vor und meldet falsche Signale. Für den Hund dreht sich die Welt um ihn herum, was die Augen veranlasst diese abnormen Bewegungen zu zeigen. Wenn sie im Zug aus dem Fenster schauen passiert das gleich mit ihren Augen. Das Drehen oder der Schwindel verursacht die Gangstörung (Ataxie) und die Übelkeit, weshalb der Hund nicht frisst. Den Grund für die Störung im Gleichgewichtsorgan herauszufinden ist sehr schwierig, und da es sich um eine typische Erkrankung von alten Hunden handelt («geriatrisches Vestibularsyndrom») ist der Aufwand für Untersuche zum Ausschluss von Tumoren (mit CT/MRI), welche sowieso nicht behandelt werden könnten, oft nicht gerechtfertigt. Wenn kein Tumor für die Störung verantwortlich ist, so erholen sich die Hunde meist mit unterstützenden Medikamenten gegen Entzündung und Übelkeit, sowie zur Förderung der Gehirndurchblutung nach 2-3 Tagen. Sollte das Management zu Hause (Hilfe beim Gehen und Versäubern) schwierig sein, kann der Hund auch stationär betreut werden. Oben genannter Hund ging mit den Medikamenten wieder nach Hause und erholte sich vollständig, eine Zeit lang zeigte er noch eine Kopfschiefhaltung bis das ganze Gleichgewichtssystem wieder richtig justiert war.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Dr. Küng AG, 6215 Beromünster, www.kleintierpraxiskueng.ch.

Quelle: Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster

Der Waldkauz – Ein unheimlicher, schaudernder Rufer



Der nächtliche Ruf des Waldkauz-Männchens, das «Huu-hu-huhuhuhuu», ist den meisten bekannt und wird oftmals in Filmen eingesetzt, um eine «unheimliche» Atmosphäre zu erzeugen. Diese Laute dienen vor allem dazu, das Revier abzustecken und Partner anzulocken. Im Herbst und Winter ist der Ruf des Waldkauzes am meisten zu hören, dann ist Balzzeit und Partnerwahl.

Der Waldkauz ist die häufigste in der ganzen Schweiz verbreitete Eule und wie die meisten Eulen mehrheitlich nachtaktiv. Seine Beutetiere sind vielseitig, wie Mäuse, kleine Vögel, Fledermäuse, Frösche und gelegentlich Insekten. Die spitzen Krallen dienen dem Ergreifen und Töten, der krumme Schnabel dem Zerreissen der Beutetiere.

Männchen und Weibchen sehen gleich aus, obwohl das Weibchen etwas größer und schwerer ist.

Die grossen, dunklen Augen sind unbeweglich, starr in der Augenhöhle fixiert. Dafür ist der Kopf umso beweglicher. Während wir Menschen den Kopf gerade 90° (einen Viertelkreis) nach rechts und links drehen können, kann der Waldkauz seinen Kopf beidseitig bis zu 270° drehen. So wird der Nachteil der starren Augen wettgemacht. Das Sehvermögen ist nicht nur nachts, sondern auch durch anpassungsfähige Pupillen am Tageslicht gut. Mit den stark nach vorne gerichteten Augen sehen die Eulen daher besonders gut im Nahbereich und auf mittlere Entfernung, ganz anders als die jagenden Greifvögel am Tag, die mit ihrem «Adlerauge» gut in die Ferne sehen.

Noch erstaunlicher als die Leistungen der Augen ist das feine Gehör, obwohl sie keine Ohrmuscheln haben. Sie gleichen dies aus, in dem ihre Ohröffnungen ein wenig verschoben am Schädel sitzen, also nicht ganz symmetrisch. Damit treffen die Schallwellen von Tönen, Geräuschen in Sekundenbruchteilen verschieden auf die Ohren. Aus dieser Zeitdifferenz kann der Kauz ermitteln, wo sich das Beutetier befindet und dies sogar in völliger Dunkelheit. Zudem verbessert der trichterförmige Gesichtsschleier die Hörfähigkeit der Eulen.

Der feine Gehörsinn kann aber nur dann von Nutzen sein, wenn die Eule selbst geräuschlos fliegt. Das Gefieder der Eulen ist mit einem Flaum aus feinen Härchen versehen, der jedes Reibungsgeräusch der Luft verhindert und so einen lautlosen Flug ermöglicht.

Eulen verschlingen ihre Hauptnahrung, die Mäuse, unzerkleinert mit Haut und Haar. Knochen und Haare werden im Magen zusammengeballt und als «Gewölle» durch den Schnabel ausgeworfen. Anhand der verschiedenen Mäuseknöchelchen kann man ihren ganzen «Speisezettel» studieren und bestimmen. Bei Greifvögeln wie Mäusebussard und Milan fehlen die Knöchelchen im Gewölle, da sie vollständig verdaut werden.

Unsere einheimischen Vogelarten erneuern einmal im Jahr das ganze oder einen grossen Teil ihres Gefieders. Diesen Federwechsel nennt man Mauser und dient der Erneuerung der abgenutzten Federn. Für Flugjäger wie Eulen ist es lebenswichtig, dass sie immer voll flugfähig bleiben. So werden die Federn nach und nach über Monate ersetzt.

Autor: Ernst Hofmann, 5726 Unterkulm

VORTRAG IMMOBILIENVERKAUF IM ALTER

Frank Kessler – ImmoService Partner GmbH – Seetal

«Liebe auf den ersten Blick» gibt es bestimmt – etwas anders war es bei mir und dem wunderschönen Seetal. Als langjähriger Immobilienmakler ist mir das Seetal bekannt, da wir immer wieder Liegenschaften in dieser Gegend verkaufen dürfen. Mit jedem Besuch habe ich mein Herz ein bisschen mehr ans «Seetal» verloren und habe nach fast 60 Jahren mein Wohnort gewechselt. In Tennwil bin ich angekommen und zu Hause. Es ist für mich ein Privileg, dass ich Wohnen und Arbeiten in einem habe und auch Sie bei mir in Tennwil empfangen und begrüssen darf. Wer ist ImmoService Partner GmbH und was machen wir seit nun fast 15 Jahren? Gerne lade ich Sie am 1. Dezember 2021 zu einem Fachvortrag auf den Eichberg in Seengen ein. Eine bekannte Aargauer Notarin, welche ebenfalls im Seetal zuhause und verankert ist, wird unser Referat ergänzen.

Immobilienverkauf im Alter – Vorsorgeauftrag

Immer wieder hört man von älteren Menschen, welche ihre Liegenschaft verkaufen müssen, da sie das Geld für das Pflegeheim benötigen. Es kann auch sein, dass die Immobilie durch die KESB verkauft wird. Da kommen Unsicherheiten auf, wie man sich verhalten soll um dies zu vermeiden. Wir geben Ihnen gerne Tipps, wie Sie dieses Szenario verhindern oder wie Sie sich frühzeitig vorbereiten können. Erfahren Sie am 1. Dezember 2021 mehr über den Vorsorgeauftrag.

Sie spielen schon länger mit dem Gedanken Ihre Immobilie zu verkaufen und wissen nicht recht wie Sie den Verkauf angehen sollen? Wir, von der ImmoService, stehen Ihnen während des ganzen Verkaufsprozesses zur Seite. Dies beginnt beim Ermitteln des Wertes der Liegenschaft und endet beim Ausfüllen des Grundstückgewinnsteuerformulars.

Mit Gutschein für eine Marktwertschätzung Ihrer Liegenschaft!

INFORMATIONSVERANSTALTUNG:
IMMOBILIENVERKAUF IM ALTER
MITTWOCH, 01.12.2021, 14.00 UHR

Der ungezwungene Informationsanlass richtet sich an Senioren und ihre Kinder, welche mit dem Gedanken spielen, ihr Haus zu verkaufen. Die Veranstaltung gliedert sich in zwei Teile:

- Vorsorgeauftrag (Aargauer Notarin)
- Hausverkauf im Alter (ImmoService)

Der Anlass findet im Hotel Eichberg, Eichbergstrasse 38 in 5707 Seengen statt. Der Eintritt ist kostenlos. Es gilt die Zertifikatspflicht.
Wir bitten um eine kurze Anmeldung per Mail oder Telefon.


Frank Kessler


Andreas Bräm


Elena Bräm


Matthias Hunger


Marion Schäfer

ImmoService Partner GmbH

5617 Tennwil
5000 Aarau
www.immoservice.ch
info@immoservice.ch
062 822 24 34

Unser neustes Projekt ist online:



Wir wünschen der **Emil Peyer AG** viel Erfolg mit dem Immobilienprojekt «Im Lehn» und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.
www.imlehn.ch

MEDIARTS
WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch



bächler
SEIT 1875
BÄCKEREI KONDITOREI
5707 Seengen | 5722 Gränichen
www.beck-haechler.ch



HINTERMANN
GARTENGESTALTUNG
INDUSTRIESTRASSE 1315 | 5728 GONTENSCHWIL
TELEFON 062 517 47 00
INFO@IHR-GARTENGESTALTER.CH
WWW.IHR-GARTENGESTALTER.CH



LEICHT



100 NEUSTE KÜCHENTRENDS
www.ambiance-kuechen.ch



GERÄTEAUSTAUSCH



UMBAU
AMBIANCE
KÜCHEN BÄDER
▼ BERATUNG
▼ PLANUNG
▼ UMSETZUNG
▼ BAUMANAGEMENT
▼ GERÄTEAUSTAUSCH
▼ GROSSER SHOWROOM
ambiance küchen bäder ag
zellgut 9 | 6214 schenkon
telefon +41 41 925 24 00
info@ambiance-kuechen.ch

Diese Führungsaufgabe ist ein Privileg

«Ein besonderer Ort für besondere Menschen». Mit diesem Slogan tritt die Stiftung Satis in Seon auf. Lucia Lanz ist seit zehn Jahren deren Geschäftsführerin, sie sagt: «Mittlerweile haben wir ein klares Profil und können darum unsere Botschaft viel besser verkünden.»



Lucia Lanz, Geschäftsführerin der Stiftung Satis (Bild: zVg).

Wenn Sie auf ein Jahrzehnt Geschäftsführung der Stiftung Satis zurückblicken, was würden Sie als Meilensteine bezeichnen?

Lucia Lanz: Auf jeden Fall die Bildungsoffensive beim Personal. Nach anfänglich bescheidenen Werten sind heute über 80 Prozent der Stellen mit dafür qualifizierten Fachkräften besetzt. Die Rahmenvorgaben liegen bei 50 Prozent. Überdies sind wir Ausbildungsstätte in Sozial- und Arbeitsagogik sowie für Fachpersonen Betreuung.

Die Finanzierung der Stiftung Satis ist sicher ein zentraler Punkt?

Nach jahrelanger, intensiver Aufbauarbeit – die durch die Stiftung Satis vorfinanziert wurde – haben wir mittlerweile die untere Bandbreite der Entschädigung durch den Kanton erreicht. Um die Qualitätsentwicklung weiter vorantreiben zu können, ist die Stiftung Satis jedoch auf zusätzliche öffentliche Gelder angewiesen.

Was heisst Qualitätsentwicklung in ihrem Fall?

Es geht um die Steigerung der Lebens- und Betreuungsqualität der Menschen, die in der Stiftung Satis wohnen und arbeiten. Dazu gehört einerseits ein punktueller Personalausbau. Andererseits werden wir in den nächsten Jahren die umfassende Liegenschaftsstrategie in die Tat umsetzen.

Haben Sie dazu ein Beispiel?

Aktuell passiert alles am Standort Seon. Das heisst, die Klientel kann in den Finken zur Arbeit. Im Sinne des Normalisierungsprinzips schaffen wir Arbeitsplätze in Hallwil. Die Klientinnen und Klienten müssen also täglich aus dem Haus und haben einen Arbeitsweg. In Hallwil wird die Holzbearbeitung, der Natur- und Gartenbereich angesiedelt sein.

Sie sind insgesamt seit zwanzig Jahren für die Stiftung Satis tätig. Was macht für Sie persönlich dieser Wirkungsort aus?

Trotz über 70 Mitarbeitenden und rund 90 betreuten Menschen hat die Stiftung Satis nach wie vor familiären Charakter. Die Geschichten der Klientel bilden die ganze Vielfalt des Lebens ab. Es ist ein spannendes Arbeitsumfeld, durch das ich mich auch persönlich entwickeln konnte. Besonders bereichernd finde ich, dass wir durch die Justizarbeit Menschen in der letzten Phase der Resozialisierung unterstützen können.

Hunziker

Ihr Elektro-Partner vor Ort

P. Hunziker Elektro
5737 Menziken, +41 62 765 77 55
www.hunziker-elektro.ch

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der Burkhalter Group

Geht es um die Qualität am Dach
Sind wir seit 100 Jahren vom Fach

Grütter
Fassadenbau
Bedachungen AG
Bauspenglerei
5712 Beinwil am See
www.gruetter-dach.ch







AtemLounge
Trainiere deine Atemmuskulatur
NEU IN MEISTERSCHWANDEN

Partner
IDIAG
sprechstunde doktor stutz
milon



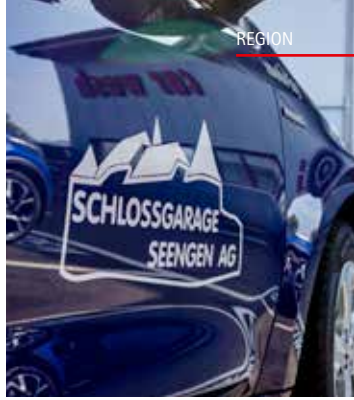
40 PERSONEN GESUCHT,
die kostenlos ihre Atemmuskulatur und Lungenkapazität innerhalb von 6 Wochen deutlich verbessern möchten.

Angebot gültig für die ersten 40 Studienteilnehmer/innen.
Jetzt Info-Termin vereinbaren:

Physiotherpie & MTTZ
MTTZ AG
Hauptstrasse 17
5616 Meisterschwanden

Medizinisches Trainings Therapie Zentrum
Tel. 056 667 04 40
info@mttz • www.mttz.ch





Herbstausstellung in der Schlossgarage

Am Wochenende vom 16. Oktober konnten sich die Besucherinnen und Besucher in der Schlossgarage in Seengen über die aktuellen Toyota-Modelle informieren lassen. René Lüthi und sein Team luden zur Herbstausstellung ein. Im Fokus der aktuellen Modellpalette stand der neue Toyota Yaris Cross als kompaktes und attraktives 4x4-Hybrid-Modell.

(fhu) – Die Toyota-Modellpalette überzeugt und bietet für jeden etwas. Die Auswahl besticht stets mit innovativen Antriebsmöglichkeiten und beinhaltet zahlreiche Hybrid-Fahrzeuge, welche bei der Kundschaft mehr und mehr gefragt sind.

Unter den 4x4-Modellen gilt der RAV4 als Hybrid-SUV als eines der meistverkauften Fahrzeuge seiner Art. Ein ebenfalls seit Jahren sehr beliebtes und als «car of the year 2021» ausgezeichnetes, kompaktes Modell, ist der Toyota Yaris.

Die innovativen Autobauer von Toyota haben nun die besten Komponenten dieser beiden Erfolgsmodelle «zusammengefügt» und dabei ist der neue Toyota Yaris Cross entstanden. Ein attraktives Fahrzeug, welches mit seiner kompakten Grösse, dem 4x4-Antrieb und dem Hybridmotor eine grosse Zukunft haben wird. René Lüthi ist nämlich davon überzeugt, dass dieses Auto den Wünschen und Bedürfnissen vieler Kundinnen und Kunden entsprechen wird.

Ein weiteres Highlight, welches die Besucher wie ein Magnet an sich zog, war der Toyota Mirai. Mit seiner imposanten Grösse und der edlen Ausstattung weckte das «Wasserstoffauto» sehr grosses Interesse. Mit Hilfe einer eingebauten Brennstoffzelle erzeugt der Toyota Mirai mit dem getankten Wasserstoff nämlich seinen eigenen, für den Antrieb benötigten Strom. Auch wenn die Ausstellung in einer «Light-Version», wie René Lüthi es nannte, stattfand, liessen sich zahlreiche Besucherinnen und Besucher die neuen Modelle zeigen oder genossen eine Probefahrt.





Elektro
H. Hauri AG
Elektro - Telecom - Planung

Der Seenger Profi
für Elektro- und Kommunikationstechnik

5707 Seengen, Poststrasse 2
062 777 19 19
www.elektro-hauri.ch
info@elektro-hauri.ch

FRANZ WIDMER
DÄCHER
FASSADEN
SPENGLEREI
SEENGEN UND FAHRWANGEN TELEFON 062 777 66 88 WIDMERDACH.CH

SILVESTER BEI UNS
AM SEE

Ob beim Galadinner oder bei authentisch königlich-thailändischer Küche. Auf dem Tanzparkett oder in entspanntem Ambiente im Restaurant. Starten Sie vergnügt ins neue Jahr und wählen Sie zwischen vier einzigartigen Silvesterwelten. Für das Gute im Leben.

Übrigens: Noch auf der Suche nach dem passenden Geschenk? In unserem Weihnachts-Shop werden Sie vom 27. November bis 26. Dezember fündig.






SEEROSE RESORT & SPA
Seerosenstrasse 1, 5616 Meisterschwanden
T +41 56 676 68 68*, hotel@seerose.ch, seerose.ch




Anstelle der Liegenschaft (roter Kreis) erfolgte der Neubau der 14 Meter langen und 8 Meter breiten Werkhalle.

Neue Werkhalle: Garage Gloor AG investiert in die Zukunft

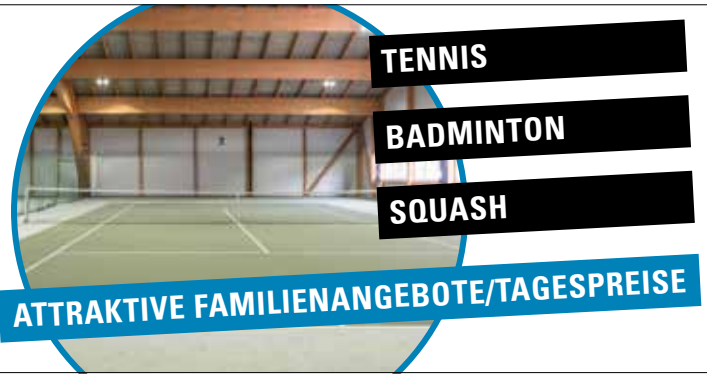
Der definitive Innenausbau und die Umgebungsarbeiten stehen noch auf dem Programm. Ansonsten ist die neue Werkhalle auf dem Firmenareal der Garage Gloor AG fertig. Damit investiert der kompetente Vetriebspartner von VW-PW und -Nutzfahrzeugen einmal mehr in die Zukunft.

(tmo.) – Kundenzufriedenheit steht und fällt nicht nur alleine mit einer attraktiven Fahrzeugpalette, die VW sowohl im Personenwagen, als auch im Nutzfahrzeugbereich bietet. Einen entscheidenden Teil trägt da auch der fachmännische Fahrzeugservice bei. Dieser wiederum kann, wie bei der Gontenschwiler Traditionsgarage nur dann gewährleistet werden, wenn Fachpersonal Hand anlegt und auch die entsprechende Infrastruktur zur Verfügung steht. Keine Frage: Investiert in den Familienbetrieb haben nicht nur die Firmengründer Karl und Klara Gloor-Bolliger 1932, sondern auch deren Nachfolger, zu welchen auch die heutigen Firmeninhaber in 3. Generation, Roland und Ursula Gloor-Horisberger, gehören. Geplant sei der Anbau der neuen Werkshalle vor bereits fünf Jahren gewesen, wie Roland Gloor, der zusammen mit seinem Team bereits seit 40 Jahren erfolgreich im Garagenbetrieb arbeitet, erzählt. Die Investitionen seien heute weniger in Form von Showrooms zu suchen. Vielmehr verlangen die technischen Anforderungen (u.a. neue Mobilitätsarten) nach baulichen Massnahmen dieser Art. Entstanden ist auf dem firmeneigenen Grundstück eine Halle mit 14 Metern Länge und 8 Metern Breite, welche – neben den bereits bestehenden – zwei neue Arbeitsplätze und eine moderne Komplettrad-Waschanlage bietet. Im Untergeschoss befindet sich ein Reifenhotel der neuesten Generation, in welchem die Räder stehend eingelagert werden. Die Werkhalle wurde in einem Holzsandwichverfahren gebaut, wobei Roland Gloor neben regionalen Handwerksbetrieben auch die Nachhaltigkeit wichtig war. So befindet sich auf dem Hallendach eine Solaranlage, welche Strom für den internen Verbrauch liefern wird. Bleibt zu hoffen, dass dem erfolgreichen Unternehmen die Sonne nicht nur deswegen weiterhin scheint.



Der neue Werkhallen-Anbau.

TELLIMATT
Sport- und Freizeitzentrum



Sport- und Freizeitzentrum
TELLIMATT
6287 Aesch LU
Telefon 041 917 31 00
www.tellimatt.ch

grafsanitär

Graf Sanitär GmbH
Feldstrasse 6
5725 Leutwil
062 777 46 46
079 208 48 53
www.graf-sanitaer.ch

Sanitäre Um- und Neubauten
Werkleitungsbau
Boilerentkalkungen



Comodofest-Wochen mit neuen Trends

Nach der coronabedingten Absage des Comodo-Herbstfests hat das Dürrenäscher Möbelunternehmen sich dazu entschieden, während 2 Wochen bis 20% Rabatt den Kunden weiterzugeben.

(dcb) - «Wir haben wieder einmal die Boutique vergrössert», Jan Hunziker schmunzelt verschmitzt. Es ist das Reich seiner Frau Andrea, und die hätte gerne noch mehr Platz. «Die Sterne hier zum Beispiel sind schon fast ausverkauft», erzählt sie und ergänzt: «Die Weihnachtssachen sind dieses Jahr sehr fein und aus Holz.» Vieles ist im nordischen Stil gehalten. Mit Ib Laursen hat Comodo seit ein paar Wochen einen der trendigsten Designer im Sortiment. Trend sind diesen Winter auch die Vorhänge oder Plissée. Mit Doris Schwank hat Comodo nun auch in diesem Segment eine hervorragende Beraterin. «Sie kommt sogar nach Hause und berät, welcher Stoff passt, ob bodenlang oder nur in Bahnen, und misst alles aus», erklärt der Geschäftsführer Jan Hunziker. Mit gut 1200 verschieden Stoffen und Farben kann man da schnell die Übersicht verlieren und ist froh, hat man eine erfahrene Beraterin. 20% gibt es während den Comodofest-Wochen – neben den Accessoires und Sofas – auch auf eben diese Vorhänge. Apropos Sofas: Auch diese Ausstellung wurde neu gestaltet. «Trend ist da sicher die Verstellbarkeit der Sofas», erklärt Hunziker. Auch da hat die Elektronik Einzug gehalten: Via Knopfdruck kann das Sofa zu einem bequemen Fernseh-Liegebett ausgefahren werden. Links, rechts, schmal oder breit – die Ausführung ist fast grenzenlos. Der Stoff und der Schaumstoff im Innern sind sehr hochwertig und langlebig. Hunziker: «Da hat sich in letzter Zeit viel getan. Die Sofas können mittlerweile gut 20 Jahre halten.»



Der nordische Stil hat in der Boutique Einzug gehalten.



Doris Schwank ist die neue Vorhangberaterin.



Jan Hunziker demonstriert ein ausfahrbares Sofa.

Gloor & Baumann
Holzbau AG/Schreinerei
Spenglerei Bedachungen
5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

Räumungen
Endreinigungen
Gartenpflege
und viele weitere Arbeiten

seetal werk ag
Ihr Partner mit sozialem Engagement!
Beinwil am See | 062 558 55 24 | www.seetalwerk.ch

Wein-Degustation

Geschätzte Kundschaft, liebe Weinfreunde

Unsere traditionelle **Weindegustation** mit den beliebten **Treberwürsten** wird dieses Jahr wieder an zwei Wochenenden stattfinden.
Bitte beachten Sie, dass wir die Zertifikationspflicht einhalten müssen.
Wir bedienen Sie wiederum am Tisch mit Degustations-Weinen und im Anschluss können Sie die Treberwürste geniessen.
Tischreservationen nehmen wir sehr gerne entgegen unter Tel. 079 422 89 18 oder info@weingut-lindenmann.ch

Mögliche Varianten mit den Degustations- und Essenszeiten sehen wie folgt aus:

Donnerstag	**02.** und **09. Dezember** 2021	**Degustation** ab 1730 Uhr	**Essen** ab 1900 Uhr
Freitag	**03.** und **10. Dezember** 2021	**Degustation** ab 1730 Uhr	**Essen** ab 1900 Uhr
Samstag	**04.** und **11. Dezember** 2021	**Degustation** ab 1130 Uhr	**Essen** ab 1300 Uhr
		Degustation ab 1730 Uhr	**Essen** ab 1900 Uhr

Unser Weinladen ist wie gewohnt während den Degustationsanlässen für Sie offen.

Wir freuen uns auf Sie, bis bald und beste Gesundheit.

Christina und Thomas Lindenmann

Weingut Lindenmann Seengen
5707 Seengen | Oberdorfstrasse 17 | Telefon 062 777 14 26
info@weingut-lindenmann.ch | www.weingut-lindenmann.ch





Erika und Pius Gut vor dem Hyundai-Flaggschiff Ioniq 5, der mit einer komfortablen und hochstehenden Ausstattung aufwartet.

Herbstausstellung der Garage Gut: Star war der Ioniq 5

Die E-Mobilität polarisiert, interessiert, «elektrisiert» und zieht entsprechend Publikum an. Die Anziehungskraft, die zum Beispiel der Ioniq 5 von Hyundai ausstrahlt, ist rekordverdächtig. Das hat die Herbstausstellung der Garage Gut in Meisterschwanden eindrücklich gezeigt.

(tmo.) – Erfreulich für einen Markenvertreter wie Pius Gut, wenn er mit einer attraktiven Fahrzeugpalette aufwarten kann, die für jeden Geschmack ein passendes Modell am Start hat. Diesbezüglich befindet sich Hyundai seit den letzten Jahren kontinuierlich auf der Überholspur. Ein Wechsel auf die Normalspur ist nicht in Sicht. Und schon gar nicht im Segment der E-Mobilität. Bereits mit dem Kona hat der südkoreanische Automobilhersteller Zeichen gesetzt. Und die E-Familie wächst weiter. Mit dem Ioniq 5 wurde in punkto E-Mobilität-Technik jetzt noch einmal zwei Gänge höher geschaltet. Ein grosser Wurf von Hyundai, wie nicht nur Pius Gut, sondern auch die Besucher der Herbstausstellung fanden und das Flaggschiff entsprechend umlagerten, von allen Seiten kritisch unter die Lupe und zum Probesitzen in Beschlag nahmen. Dabei blieb es nicht. Wie sich der Platzhirsch der Ausstellung fährt, wollten viele auf einer Probefahrt erleben und wurden dabei nicht enttäuscht. Komfort und Ausstattung überzeugten nicht zuletzt auch zusammen mit dem Design. Dass ein Fahrzeug am Beispiel des Ioniq 5 von der Studie praktisch unverändert in die Serie übergeht, sei äusserst selten, wie Pius Gut sagte und sich mit seiner Frau Erika und seinem Team darüber freute, dass sich auch die übrigen Hyundai-Modelle an einem grossen Interesse erfreuten. Nicht nur deshalb, weil ein goldenes Herbstangebot auf die Käufer wartet. Zu jedem Modell gibt es nämlich vier Winter-Kompletträder als Geschenk. Gratis für die Besucher war unter anderem auch der Wiesenberger Bratkäse, der in der Freiluft-Festwirtschaft köstlich mundete.



Umlagerter Publikumsmagnet: der Hyundai Ioniq 5.







15 Jahre Beauty by Kisamano

Sanfte, glatte Haut: Einfachste und sicherste Diodenlaser-Technik bei Beauty by Kisamano in Seon. Mit neuer Technologie können nun auch Personen mit blonden, roten und ganz feinen Haaren im Lasercenter die störende Behaarung entfernen lassen.



Der stärkste Dioden-Laser für dauerhafte Haarentfernung. Schnelle und wirksame Haarentfernung für alle Hauttypen das ganze Jahr.



Der Beauty-Trend: Wimpern-Extensions von VIP-LASHES.



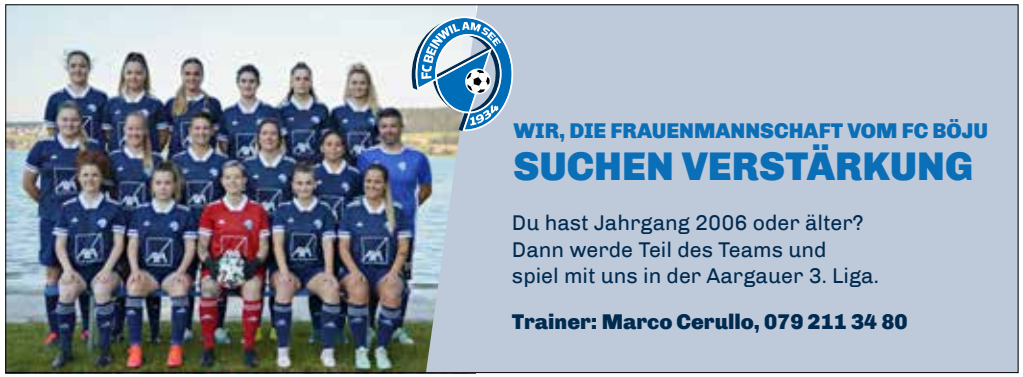
Im offenen und hellen Lasercenter fühlt man sich sofort wohl.

(jlo) – An der Unterdorfstrasse 20 in Seon wird man von A bis Z verwöhnt und verschönert. Ob Wimpern-Extensions, Gel-Nails, Permanent-Make-up oder professionelle Haarentfernung, hier werden Kunden von medizinisch ausgebildetem Fachpersonal betreut. Für den Traum von vollen Wimpern mit Länge und Schwung gibt es professionelle Wimpern-Extensions. Für gepflegte Hände mit makellosen Nägeln bietet sich die Gelmodellage in Form einer Naturnagelverstärkung, einer Tip-Modellage oder einer Schablonen-Modellage an. Bereits nach einer Dreiviertelstunde verlässt man das Studio in Seon mit perfekten Gel-Nägeln. Für alle, die gewisse Körperpartien nie mehr rasieren, epilieren oder zupfen möchten, gibt es die dauerhafte Haarentfernung bei Beauty by Kisamano. Zwischen sechs und acht Behandlungen sind ausreichend, um im Behandlungsbereich 90% der Haare zu entfernen, versichert das Lasercenter Beauty by Kisamano. Der Laser ist verstärktes Licht, das Energie abgibt. Das Haar nimmt Laserdioden auf und leitet sie bis zu den Haarwurzeln weiter, die für das Haarwachstum verantwortlich sind. Diese werden so zerstört und wachsen nicht wieder nach. Lassen Sie sich von Beauty by Kisamano zu Ihrer Beauty-Erfahrung beraten und vereinbaren Sie telefonisch oder online unter www.kisamano-beauty.ch einen Termin. Erwerben Sie einen Vorteils- oder Aktions Gutschein.


MG Boniswil
MG
Musikgesellschaft
Boniswil
Adventskonzert
Sonntag 5. Dezember 2021
um 17.00 Uhr
in der Kirche Seengen
MG Boniswil
Brass Ensemble Birrwil
Einlass nach aktuellen BAG-Vorschriften


we love creative
videoproduktion
homepage
eventmoderation
079 438 32 80
www.dilia.tv


BEAUTY
by
Kisamano
Ihr Spezialist
in Seon für:
HAARENTFERNUNG
MIT DIODENLASER
Die Behandlung eignet sich
für alle Haartypen und wird
durch medizinisches
Fachpersonal durchgeführt.
JETZT PREISE ENTDECKEN
UND TERMIN BUCHEN:
KISAMANO-BEAUTY.CH
Beauty by Kisamano | Unterdorfstrasse 20 | 5703 Seon | 079 356 87 36


F.C. BEINWIL AM SEE
1934
WIR, DIE FRAUENMANNSCHAFT VOM FC BÖJU
SUCHEN VERSTÄRKUNG
Du hast Jahrgang 2006 oder älter?
Dann werde Teil des Teams und
spiel mit uns in der Aargauer 3. Liga.
Trainer: Marco Cerullo, 079 211 34 80


Frühling 2022
Freie Stelle,
50 – 100 %
Maler/-in EBA/EFZ
welche/-r mit Herzblut alle Malerarbeiten
ausführt und Gipserambitionen hat.
Freude an Farben
seit Generationen
- Kompetente Beratung
- Termintreue
- Saubere Arbeitsweise
- umweltbewusste Materialverarbeitung
- Nachhaltiges Vorgehen
Geschenk:
2% Winterrabatt
bei Auftrags-
erteilung vom
1. Nov. 2021 bis
31. März 2022.
STEINER AG
Malergeschäft
Steiner AG
Beinwil am See
062 771 21 14
www.malersteiner.ch
info@malersteiner.ch
Lernen Sie uns
und unseren
Betrieb kennen.
Martina Moos-Steiner
Inhaberin und
Geschäftsführerin



Waldegg-Sport

Ihr Fachgeschäft für Ski- und Snowboardausrüstung
Sonnmattstrasse | 5737 Menziken | 062 771 20 85

SAISONERÖFFNUNG

Samstag, 6. November 2021 von 9.00 - 16.00 Uhr

30-70% Rabatt Auslauf-, Test-, Mietmaterial
Ski - Boards - Schuhe - Odlo - Helme - Brillen
20% Rabatt auf Saison-Neuheiten
Atomic - Head - Nordica - Nidecker - Giro - Uvex - Ziener

Ein Besuch lohnt sich, kommen Sie
vorbei, wir freuen uns auf Sie

Ihr Waldegg Sport Team

www.waldegg-sport.ch

Find us on Facebook

Wir dürfen wachsen und

SUCHEN DICH!

BUSi
GARTENBAU
5707 Seengen | busi-gartenbau.ch

– LANDSCHAFTSGÄRTNER/-IN
– UNTERHALTSGÄRTNER/-IN
– LEHRSTELLE 2022 FREI

Es erwarten Dich ein wirklich tolles, motiviertes Team in familiärer Umgebung. Ein innovativer Chef mit Weitsicht und Bewegungsdrang. Gute Infrastruktur sowie ein grosser Maschinenpark.

Du bist versiert im Bereich Gartenbau und bist gewillt, dich einer neuen Herausforderung zu stellen? Dann pack deine Chance heute:
079 222 34 24 oder info@busi-gartenbau.ch